PROT. ASSEBZ 02.11.2026 131054 digital unterzeichnet/sottoscritto digitalmente: Eugenio Bizzotto, 0205BD9F - Seite/pag. 1/11

Dekret Decreto

Nr. N.

528 / **2026**

Betreff: Oggetto:

Regionalzuschuss auf die rentenmäßige Absicherung der Pflegezeiten betreffend die Einzahlungen in der eigenen Rentenkassa und/oder in einen Zusatzrentenfonds – Jahr 2025

Contributo regionale per la copertura previdenziale dei periodi di assistenza a familiari non autosufficienti relativo a versamenti nella propria cassa previdenziale e/o in un fondo pensione complementare – anno 2025

Gewährung und Auszahlung

14. Verfügung 2026 – Art. 2 - 3. Liste Pensionsfonds 2026

Konto 2.3.1.02.01.999 – 382.153,87 €

Concessione e liquidazione

14° provvedimento 2026 – Art. 2 - 3ª Lista Fondi pensione 2026

Conto 2.3.1.02.01.999 - € 382.153,87

PROT. ASSEBZ 02.11.2026 131054 digital unterzeichnet/sottoscritto digitalmente: Eugenio Bizzotto, 0205BD9F - Seite/pag. 2/11

Der Direktor der Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung hat folgende Überlegungen angestellt:

das Landesgesetz vom 22. Dezember 2009, Nr. 11 mit welchem die Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung der Autonomen Provinz Bozen, kurz A.S.W.E. genannt, als Körperschaft des Landes, mit öffentlicher Rechtspersönlichkeit sowie Verwaltungs-, Buchhaltungs- und Vermögensautonomie errichtet wurde;

den Beschluss der Landesregierung vom 07. Juli 2015, Nr. 816, mit welchem das Statut der Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung genehmigt wurde;

den Beschluss der Landesregierung vom 8. August 2017, Nr. 874 betreffend „Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung (A.S.W.E.): Genehmigung der Liste der zur Verwaltung zugewiesenen Gesetze“;

das Dekret des Direktors der Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung Nr. 603/2025, mit welchem das Budget für das Jahr 2026 genehmigt wurde;

das Regionalgesetz vom 18. Februar 2005, Nr. 1, in geltender Fassung, betreffend “Familienpaket und Sozialvorsorge” und insbesondere den Art. 2, mit welchem die Unterstützung für die rentenmäßige Absicherung der Pflegezeiten eingeführt wird;

das Dekret des Präsidenten der Region vom 04. Juni 2008, Nr. 3/L in geltender Fassung, betreffend die „Neue Durchführungsverordnung vom Regionalgesetz vom 18. Februar 2005, Nr. 1 Familienpaket und Vorsorge“;

das Dekret des Landeshauptmanns vom 16. Mai 2017, Nr. 18 in geltender Fassung, betreffend die Verwaltungsverfahren bezüglich der übertragenen Befugnisse auf dem Gebiet der ergänzenden Sozialvorsorge der Region;

die 127 Gesuche um Erhalt des Regionalzuschusses auf die rentenmäßige Absicherung der Pflegezeiten gemäß Artikel 2 des Regionalgesetzes Nr. 1/2005, in geltender Fassung, welche aufgrund der erfolgten Entrichtungen von Beiträgen in der eigenen Rentenkassa und/oder in einen Zusatzrentenfonds, von den im beiliegenden Verzeichnis genannten Personen (Spalte 2-3-

Il direttore dell’Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico ha preso in considerazione quanto segue:

la legge provinciale 22 dicembre 2009, n. 11, con la quale è stata istituita l’Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico della Provincia autonoma di Bolzano, in forma abbreviata ASSE, quale ente strumentale della Provincia, con personalità giuridica di diritto pubblico dotato di autonomia amministrativa, contabile e patrimoniale;

la deliberazione della Giunta provinciale del 07 luglio 2015, n. 816 con la quale è stato approvato lo statuto dell’Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico;

la deliberazione della Giunta provinciale dell'8 agosto 2017, n. 874 recante “Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico (A.S.S.E.): Approvazione dell'elenco delle leggi affidate in gestione”;

il decreto del Direttore dell'Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico n. 603/2025, con il quale è stato approvato il Budget per l’esercizio finanziario 2026;

la legge regionale 18 febbraio 2005, n. 1 e successive modifiche, concernente “Pacchetto famiglia e previdenza sociale” ed in particolare l’articolo 2, che istituisce il sostegno per la copertura previdenziale dei periodi dedicati all’assistenza a familiari non autosufficienti;

il decreto del Presidente della Regione 04 giugno 2008, n. 3/L e successive modifiche, recante il “Nuovo regolamento di esecuzione della legge regionale 18 febbraio 2005, n. 1 – pacchetto famiglia e previdenza sociale”;

il decreto del Presidente della Giunta provinciale 16 maggio 2017, n. 18 e successive modifiche concernenti le procedure amministrative relative alle funzioni delegate in materia di previdenza integrativa regionale;

le 127 domande tendenti ad ottenere il contributo regionale per la copertura previdenziale dei periodi di assistenza a familiari non autosufficienti ai sensi dell’articolo 2 della legge regionale n. 1/2005, e successive modifiche, a fronte dell’avvenuto versamento di contributi nella propria cassa previdenziale e/o in un fondo pensione complementare, presentate dalle persone risultanti dall’allegato

4) zum daneben stehenden Datum (Spalte 2) eingereicht worden sind;

die obgenannten Antragstellerinnen die gesetzlichen Voraussetzungen gemäß den geltenden Bestimmungen besitzen;

- die Verfügbarkeit ist im Schatzamtskonto 8888 vorhanden, sodass die Ausgabe auf dem Konto Nr. 2.3.1.02.01.999 des Budgets 2025 verbucht werden kann;

v e r f ü g t

1. den im beiliegenden Verzeichnis, bestehend aus 7 Seite - es ist Bestandteil dieser Maßnahme – genannten Personen (Spalte 2-3-4), den Regionalzuschuss auf die renten-mäßige Absicherung der Pflegezeiten gemäß Art. 2 des Regionalgesetzes vom 18. Februar 2005, Nr. 1, in geltender Fassung, aufgrund der erfolgten Entrichtungen von Beiträgen in der eigenen Rentenkassa und/oder in einen Zusatzrentenfonds, im angegebenen Ausmaß (Spalte 6) und mit den Zahlungsmodalitäten laut Spalte 5 zum Gesamtbetrag von 382.153,87 € (dreihundertzweiundachtzigtausendeinhundertdreiundfünfzig/87), zu gewähren und liquidieren;

2. die Ausgabe von 382.153,87 € für den Regionalzuschuss auf die rentenmäßige Absicherung der Pflegezeiten auf dem Konto Nr. 2.3.1.02.01.999 – Konto Coge SAP Nr. E230008200 - des Budgets 2025 unter dem Projekt Nr. (WBS) ASCR010001.02 zu buchen;

3. die Auszahlung des obgenannten Betrages mit getrennter Verfügung durchzuführen.

elenco (col. 2-3-4) in data indicata a fianco dei richiedenti (col. 2);

la sussistenza, in capo alle richiedenti sopraindicate dei requisiti di legge previsti dalla normativa vigente;

- la disponibilità sul conto di Tesoreria n. 8888 che permette la registrazione della spesa al conto n. 2.3.1.02.01.999 riguardante il Budget 2025;

D e c r e t a

1. di concedere e liquidare alle persone risultanti dall'allegato elenco (col. 2-3-4), composto da 7 pagina - parte integrante del presente provvedimento - il contributo regionale di cui all'art. 2 della legge regionale 18 febbraio 2005, n. 1 e successive modifiche per la copertura previdenziale dei periodi di assistenza a familiari non autosufficienti, a fronte dell'avvenuto versamento di contributi nella propria cassa previdenziale e/o in un fondo pensione complementare, nella misura indicata in col. 6 dello stesso allegato a fianco di ciascun richiedente e con le modalità di pagamento previste in col. 5, per un totale di € 382.153,87 (trecentottantaduemilacentocinquantatré/87);

2. di imputare la spesa di € 382.153,87 per il contributo regionale per la copertura previdenziale dei periodi di assistenza a familiari non autosufficienti al conto n. 2.3.1.02.01.999 - Conto Coge SAP n. E230008200 - del Budget per l'esercizio finanziario 2025 al progetto (WBS) n. ASCR010001.02;

3. di provvedere con atto separato al pagamento del sopraccitato importo.

Der Direktor der Agentur

Il direttore dell'Agenzia

dott. Eugenio Bizzotto

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

sc 02.11.2026

PROT. ASSEBZ 02.11.2026 131054 digital unterzeichnet/sottoscritto digitalmente: Eugenio Bizzotto, 0205BD9F - Seite/pag. 3/11

PROT. ASSEBZ 02.11.2026 131054 digital unterzeichnet/sottoscritto digitalmente: Eugenio Bizzotto, 0205BD9F - Seite/pag. 4/11

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Laufendes Haushaltsjahr		Esercizio corrente
zweckgebunden		impegnate
vorgemerkt		prenotate
als Einnahmen ermittelt		accertate in entrata
auf Kapitel		su capitolo
Vorgang		operazione

Der Direktor
des Amtes für Ausgaben/Einnahmen

Il direttore
dell'ufficio spese/entrate

Datum / Unterschrift

data / firma

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für:

Copia rilasciata a: